

中共重庆市委外事工作委员会办公室
重庆市人民政府新闻办公室
重庆市人民政府外事办公室

指导办刊

主管主办

重庆与世界

重庆对外宣传门户网站 www.cqworld.cn

THE WORLD

& CHONGQING

2022.11
总第547期



The 20th National Congress of the Communist Party of China Successfully Held

中国共产党第二十次全国代表大会胜利召开

Forging Ahead: Major-Country Diplomacy with Chinese Characteristics

中国特色大国外交开拓前行



定价: CNY 20.00 / USD 5.00

重庆外事

重庆与世界

ISSN 1007-7111



9 771007 711220



Contents

P01 Rounds of Applause for the 20th National Congress of the Communist Party of China

Politics & Economy

P08 The 20th National Congress of the Communist Party of China Opens in Beijing

P14 Key Words in the Report to the 20th CPC National Congress

P19 Report to the 20th CPC National Congress by Numbers

P20 Xi Jinping Emphasizing at the Meeting Between Members of the Standing Committee of the Political Bureau of the 20th CPC Central Committee and Chinese and Foreign Journalists:
Always Acting for the People and Relying on the People in Everything We Do
Advancing the Rejuvenation of the Chinese Nation on All Fronts Through a Chinese Path to Modernization

P24 “A Congress of Milestone Significance”
— Insights from the International Community: The Far-Reaching Influence of the 20th CPC National Congress to China and Beyond



P28 Promoting Common Prosperity of the World

P32 Forging Ahead: Major-Country Diplomacy with Chinese Characteristics

P34 Contributing to National Strategies and Striving to Lead from the Front the Opening-up Endeavors in Western China

- Meeting Held by the CPC Chongqing Municipal Committee for Leading Officials to Learn and Put into Practice the Guiding Principles of the 20th CPC National Congress P36
- Thematic Session on the Guiding Principles of the 20th CPC National Congress Held by the Theory Study Group of the Leading Party Members' Group of Chongqing FAO P39
- Results Made in Putting into Practice the Guiding Principles of the 20th CPC National Congress in Chongqing's Foreign Affairs System P41
- Promoting High-Quality Opening-up and Better Engaging in the Domestic and International Circulations Chongqing's Three-Year Action Plan for the High-Quality Development of Foreign Trade and Investment Unveiled P44

Foreign Exchanges

- Foreign Affairs News P46
- Memorandum of Understanding on Sister Relationship Between Chongqing Municipality, China and Morobe Province, Papua New Guinea P56
- Celebrating the 25th Anniversary of Hong Kong's Return to the Motherland Chongqing Holding Photo Exhibition and Concert of Hong Kong Movies P58
- 2022 Chongqing·Experience Singapore Week Meeting Singapore, the Lion City, in Chongqing P62
- Philippines Contemporary Art Group Exhibitions Showcasing the Glamor of Philippine Art P66
- The 22nd Week of Italian Language in the World Exploring the Relationship Between Italian Language and Young People P68
- Warm Autumn—China-Japanese Flower Arrangement Art Exhibition Held in Chongqing P70
- Hidemasa Mori: Sowing the Seeds of Baseball for Youth P72
- Deng Di: A Promoter of Table Tennis in Japan from Chongqing P75

Feeling Chongqing

- Chongqing Window for International Exchanges of Culture and Tourism: Internal and External Efforts to Build a Model of Culture and Tourism P78
- Chongqing Architecture Taking on a New Look P80
- Bayu Intangible Cultural Heritages as Contributors to International Cultural Exchanges P84

目 录

01 掌声, 为盛会而起

| 政经 |

08 中国共产党第二十次全国代表大会在京开幕

14 党的二十大报告中的关键词

19 “数” 读二十大报告

20 习近平在二十届中共中央政治局常委同中外记者见面时强调：
始终坚持一切为了人民一切依靠人民 以中国式现代化全面推进中华民族伟大复兴

24 “这是一次具有里程碑意义的大会”
——国际社会热议中共二十大对中国和世界的深远影响

28 推动实现全球共同繁荣

32 中国特色大国外交开拓前行

34 积极主动服务国家战略 努力在西部地区带头开放、带动开放

36 市委召开全市领导干部大会 传达学习贯彻党的二十大精神



市政府外办党组理论学习中心组召开党的二十大精神专题学习会 39

努力推动党的二十大精神在重庆外事系统落地见效 41

扩大高水平开放 更好融入国内国际双循环 44
重庆出台外贸外资高质量发展三年行动计划

| 交流 |

外事工作资讯 46

中国重庆市与巴布亚新几内亚莫罗贝省签订 56
建立友好省市关系谅解备忘录

庆祝香港回归祖国25周年 香港图片展电影音乐会在重庆举行 58

2022重庆·新加坡体验周 在重庆遇见“狮城”风情 62

“宾纷意犹未尽”展示菲律宾艺术魅力 66

第22届世界意大利语言周 探讨意大利语与年轻人的关系 68

暖秋·东方插花艺术荟展在重庆举行 70

森英昌：播下青少年棒球运动的种子 72

邓荻：来自重庆的乒乓球使者 75

| 渝阅 |

重庆国际文旅之窗：联动内外深度开放“文旅样板” 78

“重庆人家”新气象 80

巴渝非遗文化输出助力国际文化交流 84

本刊主送

中共中央对外联络部
中华人民共和国外交部
中华人民共和国商务部
中共中央统战部
国务院港澳事务办公室
国家外国专家局
中国人民对外友好协会
中央人民政府驻香港联络办公室
中央人民政府驻澳门联络办公室
中共重庆市委
重庆市人大常委会
重庆市人民政府
重庆市政协
中华人民共和国驻外使领馆及机构
各国驻华使领馆
各国驻华新闻文化机构
各国驻渝领事馆及机构
与重庆缔结友好的国际城市
全国各省区市外事办公室
国际及港澳地区有关社团
重庆市级有关部门
重庆市各区、县（自治县）党委政府
全国知名专家、学者
重庆市各区、县（自治县）商务委、招商办
各大型外资企业、中外合资企业
重庆市大中型企业
中国西南英国商会重庆分会
中国欧盟商会西南分会
各省市在渝商会
重庆本地协会、商会

广告索引

封二封三/党的二十大精神海报
封底/领保热线